



講屋企人

Parler de la famille

 Espen Stranger-Johannessen

 Billie Cejka Risnes

 Stephanie Hung

 3

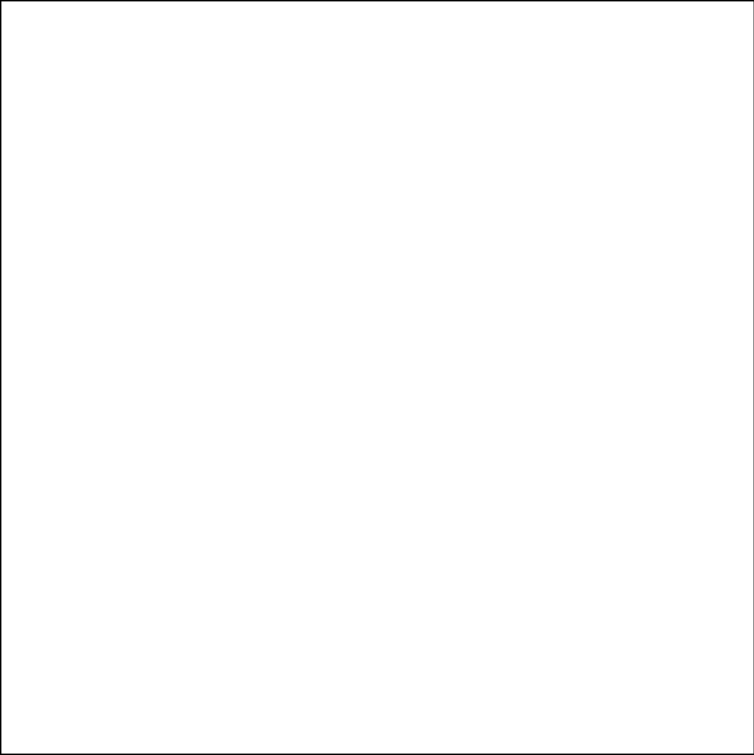
 粵語 yue / français fr



「你有冇細路仔㗎？」

...

“As-tu de la famille ?”



「有呀，我老公同我有兩個女仲有一個仔。」

...

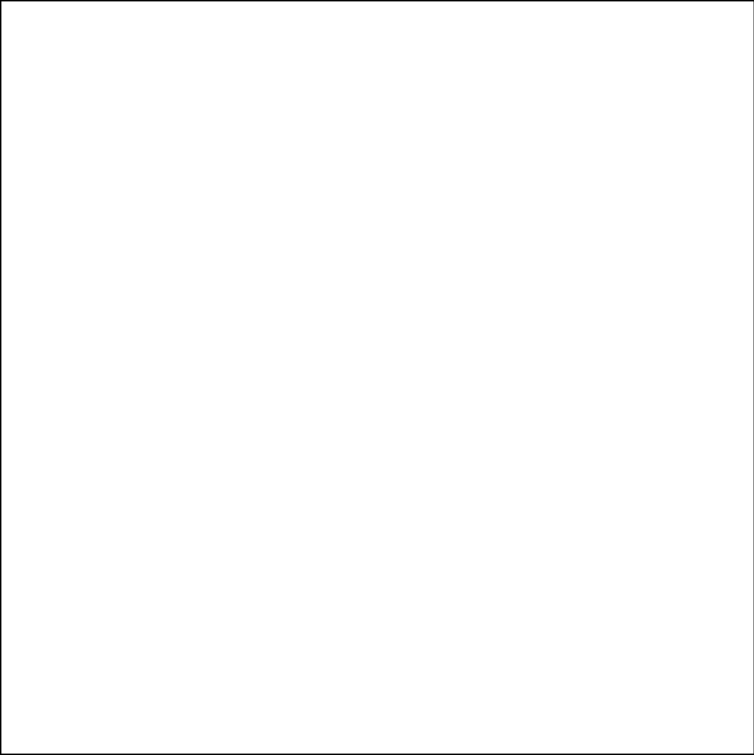
“Oui, mon mari et moi avons deux filles et un fils.”



「我都有兩個女，不過我離咗婚啦。」

...

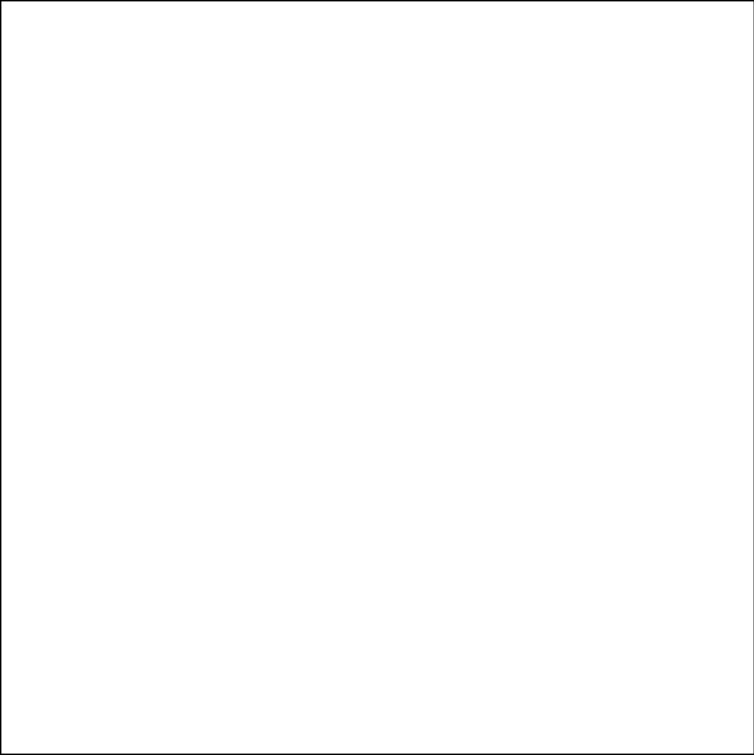
“J’ai aussi deux filles, mais je suis divorcé.”



「你啲女幾歲呀？」

...

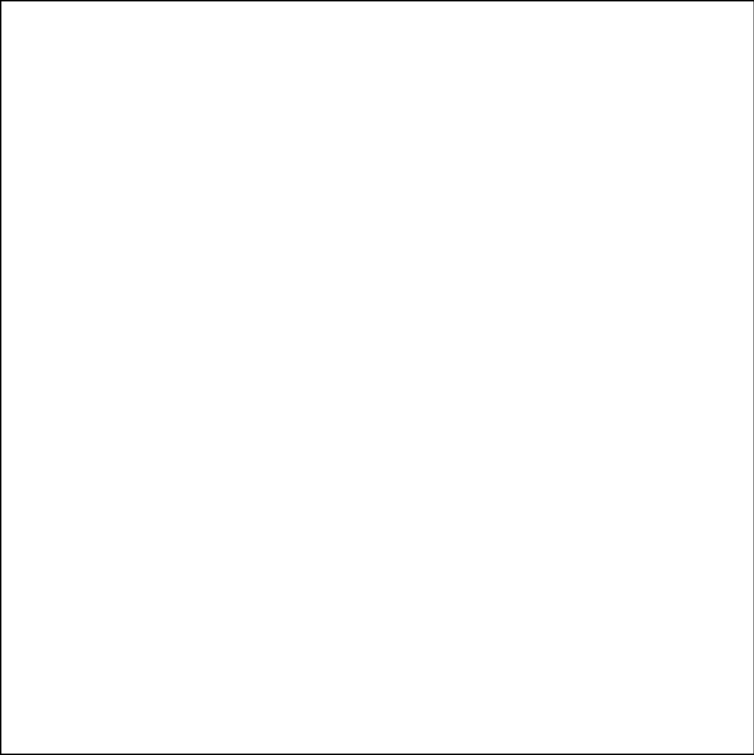
“Quel âge ont tes filles ?”



「米娜四歲啦，佢返緊幼稚園。米里亞姆十歲，所以都返緊學。」

...

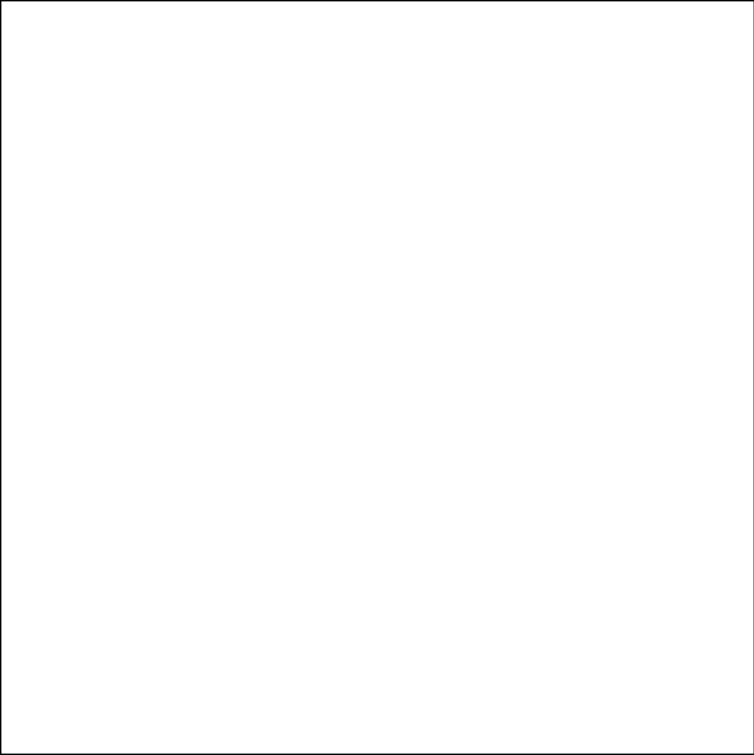
“Mina a quatre ans. Elle est en maternelle. Miriam a dix ans, donc elle va à l'école primaire.”



「我所有細路都仲讀緊書。阿仔下年就畢業。」

...

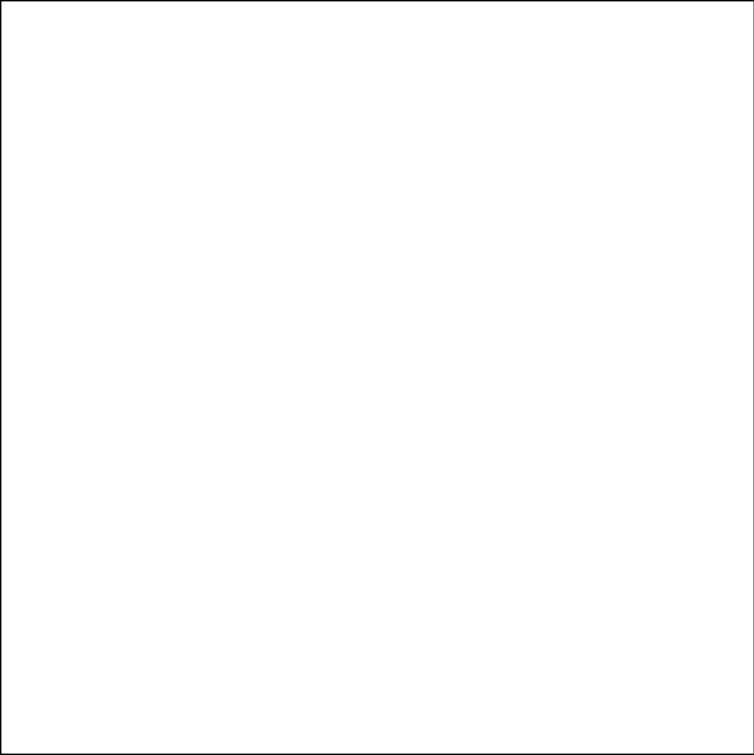
“Tous mes enfants sont à l'école. Mon fils va avoir son diplôme l'année prochaine.”



「噉就好啦！佢哋大得真係快。噉佢之後想做咩呀？」

...

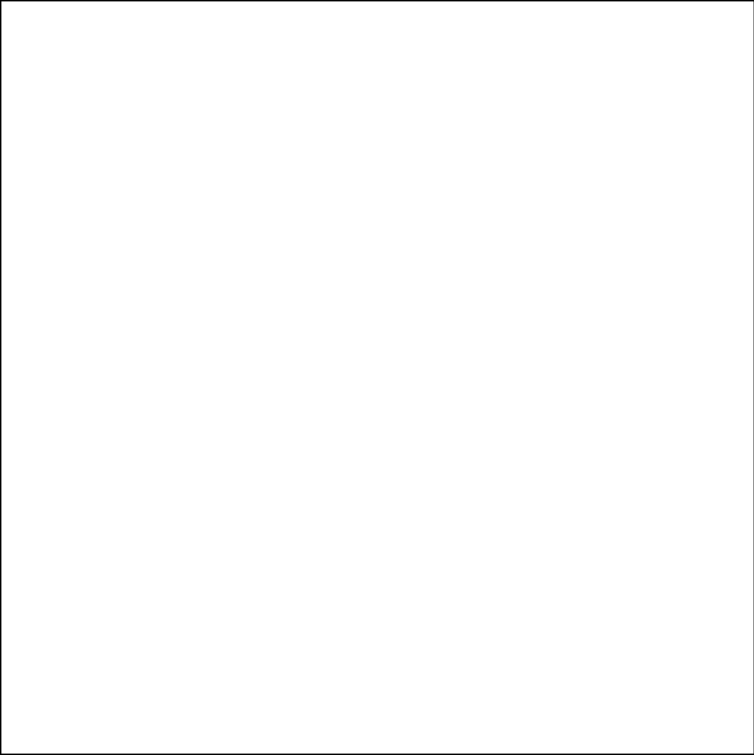
“C’est super ! Ils grandissent si vite. Qu’est-ce qu’il veut faire après ?”



「佢想搵工，但係我同佢講佢應該要去讀大學先。」

...

“Il veut travailler, mais je lui dis qu’il devrait plutôt aller à l’université.”



「都係個好主意，我都希望我啲細路將來都會去讀大學。」

...

“C’est une bonne idée. J’espère aussi que mes enfants iront à l’université un jour.”






LIDA Stories

lidastories.net

講屋企人

Parler de la famille

-  Espen Stranger-Johannessen
-  Billie Cejka Risnes
-  Stephanie Hung (yue), Zina (fr)

